



**Joh. Amos Comenii Orbis Sensualium Picti Pars ..., Hoc
est: Omnium principalium in mundo rerum, & in vita
actionum, Pictura et Nomenclatura**

Cujus beneficio Tyronibus facillimâ methodo & summâ voluptate ingens elegantium Phrasium ac rarissorum Terminorum Artium in Prima Prama non extantium, copia instillari potest - Quibus varia Moralia ad emendationem & delectationem animi facientia, adjecta sunt

Comenius, Johann Amos

Noribergae, 1745

XI. De modo colligendæ fuliginis. Das Kien-Ruß-Machen.

Nutzungsbedingungen

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56423](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-56423)

XI.

De modo colligendæ fuliginis.



Das Rien - Ruß - Machen.

<p>amentarium picto- rium, (telorium e fuligine tæda)</p>	<p>Kien-Ruß</p>	<p>Fuligo, f. 3. Ruß.</p>
<p>partim ex tædis terrâ effolis,</p>	<p>wird theils von den Kien-Stöcken, die man aus der Er- den gräbt/</p>	<p>Tæda, f. 1. Kien- Stock.</p>
<p>partim ex residuo seu capite mortuo re- fusa</p>	<p>theils von dem, was von dem Hartz übrig geblieben,</p>	
<p>conficitur.</p>	<p>gemacht.</p>	
<p>Edificant in casa fuli- ginis</p>	<p>Man bauet in der Kienrauch-Hütten</p>	
<p>quadrata</p>	<p>eine viereckigte</p>	<p>Quadratus, a, um, vier- eckicht.</p>
<p>et tectam cameram obscuram,</p>	<p>und bedeckte finstere Kammer, 1</p>	<p>Tectus, a, um, bedeckt.</p>
<p>undique clausam,</p>	<p>auf allen Seiten zuge- schlossen/</p>	<p>Clausus, a, um, zuge- schlossen.</p>
<p>preterquam in supe- riore parte,</p>	<p>auffer auf dem obern Theil/</p>	
<p>quæ tamen sacco lineo pyramidato undique expanso clauditur.</p>	<p>welcher doch mit einem spitzigen oder Pyra- mid-formigen Sack besetzt ist. 2</p>	
<p>Ad latus Camera</p>	<p>An die Seite der Kammer</p>	
<p>furnus oblongus adjun- gitur,</p>	<p>ist ein länglichter Ofen angefügt/ 3</p>	<p>Furnus, m. 2. ein Ofen.</p>

C

per

per cujus <i>cavitatem</i>	durch dessen Höle 4	Cavitas, f. 3. Höle,
<i>fumus</i>	der Rauch	
<i>& fractis</i>	von dem in Stücken zerschlagenen	
<i>& in foramine furni</i>	und in dem Ofen- Löchlein	
<i>accenso capite mor- tuo</i>	angezündeten Über- Rest	
<i>picis,</i>	vom Pech/	Pix, f. 3. Pech,
<i>intrat in cameram,</i>	in die Kammer bringt/	
<i>& sacco illi pyramida- to adhaerescit,</i>	und sich oben im Sack anhängt/	
<i>qui à puero quodam baculo pulsatur,</i>	welcher von einem Jungen mit Ste- cken geklopfft wird, 5	
<i>atque ita fuligo</i>	da dann der Ruß	
<i>in pavimento came- rae</i>	auf das Pflaster der Kammer	Pavimentum, n. 2. Estrich/ Pflaster.
<i>decutitur,</i>	herab fällt/	
<i>quam vasculis latiuscu- lis sive doliolis</i>	welcher in die Kiens- Ruß- Fäßlein 6 (Büttlein)	Vasculum, Doliolum fuliginis latiusculum, ein Kiensuß- Fäß- lein. (oder Büttlein.)
<i>indunt,</i>	gefaßt,	

nope ita	und also	
crendunt.	verkauft wird.	
* * *	* * *	
Pictores & Arcularii	Mahler und Schrei- ner	Pictor, m. 3. der Mahler.
utunt	bedienen sich	Arcularius, m. 2. der Schreiner.
fuligine;	des Rien-Ruses;	
Ille exprimit mono- chromate	Jener erhöht durch die Tusch	Monochroma, n. 3. & Monochromaton, die Tusch.
lumen & umbram,	Licht und Schatten/	
de hic tectorio e fuli- gine	und dieser macht durch den Ruß	
lignum spectabile red- dit.	dem Holz ein Anse- hen:	Spectabilis, e, ansehn- lich.
Ita scit DEUS	So weiß GOTT	
per sapienter	gar weißlich	Per sapienter, adv. gar weißlich.
gaudium miscere luctui,	Leid mit Freude zu vermischen/	
de atrata calumniis fama	und der geschwärgte gute Name	Fama atrata calumniis, der geschwärgte gute Name.
capus induit Innocen- tiz candidum hono- ris ornatum.	wird öfters der Un- schuld weisses Eh- ren-Kleid.	